

編者的話

翻查香港教育的歷史文獻，香港第一間幼稚園成立距今超過 120 年。這一百多年間，香港幼兒教育從最初協助外出工作的貧窮婦女照顧幼童開始，出現過「天台幼稚園」、「唐樓幼稚園」，到現在既現代化又注重幼童安全的獨立校園；從只有女老師到第一位男幼稚園老師的出現；從輕鬆簡單地學唱「有隻雀仔跌落水」到現在幼童都會用普通話唱着唐詩改編兒歌：「鵝！鵝！鵝！曲項向天歌」；從收費到免費……這些不單是香港幼兒教育發展的歷史，更是每一個香港人的集體回憶。

幼童時代距離我們成年人雖然很遠，但那份純真樸實的回憶卻是永誌難忘。為了跟社會大眾分享這份別具意義的童年回憶，香港教育大學香港教育博物館於 2017 年 11 月舉辦了「香港幼兒教育今昔」展

覽，展出與幼稚園生活、幼教政策及師訓有關的珍貴展品和歷史圖片，開放予公眾參觀，希望勾起大眾的集體回憶，加深對本港幼兒教育發展的認識。

得蒙各方友好支持，展覽反應非常熱烈，不單迎來大批訪客，我們亦收到很多朋友的慷慨捐贈，獲得大量珍貴的收藏。然而，因展館場地所限，很多珍品及圖片不能一一於展館內陳列。為了不辜負捐贈者的心意，同時希望有系統地整合香港幼兒教育的歷史及文物，本館特意出版《再做一次幼稚園生——香港幼兒教育今昔》一書，與香港大眾分享香港幼兒教育的種種變遷。

本書以香港幼兒教育發展為主題，運用輕鬆的筆法，輔以大量珍貴圖片，帶領讀者進入一次溫馨的

時光旅程，一同回顧我們的童年歲月。隨着最新的《幼稚園教育課程指引》於 2017 年公佈，香港幼兒教育正踏上另一個里程碑，繼續回應社會發展的需求，為我們下一代的教育使命而努力。我們盼望透過本書的出版，從歷史回憶之中，推動各界對本港幼兒教育的關注，將前人的努力及心血，共同承傳下去。

今次《再做一次幼稚園生——香港幼兒教育今昔》一書收錄了大量珍貴相片、故事及文獻記錄，這一龐大工程得以順利完成，實有賴幼兒教育界多位資深同工、校友、多個部門及學者的參與及支持，為本書提供大量素材，結集成書。我們在此衷心感謝每一位曾經為本書提供資料、給予我們寶貴意見的友好，書內將一一提名致謝。此外，我們特別感謝責任編輯白靜薇小姐對此書提出的寶貴意見和修

正。然而，由於書中記錄範圍跨越百年，資料繁多，提供來源者眾，本書編輯力求準確，惟如有遺漏，或記述不當，請通知香港教育大學香港教育博物館，我們團隊定必妥善跟進，並將於第二版發行時逐一更正。

我們誠意把本書獻給所有幼兒教育工作者及大眾，期望與大家一起分享我們兒時的教育回憶。

—— 李子建、張樹娣、鄭保瑛 ——

目錄

CHAPTER 1 開學了

—上學前必讀手冊—

006 編者的話

012 回看香港首間幼稚園

016 港式幼稚園 校舍百變

022 四圍走 看看相關古建築

030 深水埗幼稚園——

一間早期華人幼稚園的故事

034 學費先惠 人人有書讀

036 上學「裝備」比一比

課後
活動

038 幼稚園與幼兒中心之別

042 學前教育學券計劃

CHAPTER 2 上堂去

—邊玩邊學最開心—

入課室 ...

046 「排排坐，食粉粿」——坐的藝術

中文堂 ...

050 上、大、人——執筆初體驗

數學堂 ...

053 「一、二、三 紅綠燈」 數數字最上心

音樂堂 ...

058 兒歌走囉音？

062 要唱又要跳 節奏最重要

課後
活動

066 幼稚園課程指引

CHAPTER 3

茶點時間

—又食又玩好時光—

072 小孩恩物 玩具可以很益智

076 遊樂場必備玩意——滑梯

084 茶點豈止醫肚咁簡單

088 紅雞蛋、大蛋糕、生日帽 一年做一次主角

CHAPTER 4 敬師日

—幼師背後有巧思—

094 老師也要穿「校服」？

098 手作與心思 千變萬化的教具

102 極少數的男幼師

課後
活動

104 幼師培訓 QKT 發展簡史

CHAPTER 5 下課了

—走出校園時—

110 踏出課室 體驗世界

116 很久很久以前 童話與公仔書

120 形形色色成績表

122 畢業了 齊齊戴上四方帽

126 難忘一刻 人生首個畢業禮

課後
活動

130 大勢所趨 二年制變三年制



附錄

134 百年樹人——由二十世紀上半葉

營運至今的香港幼稚園

154 香港幼兒教育歷程大事表

158 圖片出處

168 參考資料

173 鳴謝

上學前 必讀手冊

時光流轉，還記得自己第一天
上幼稚園的情景嗎？腦海浮現
的是那個課室的裝飾、校服的
顏色、老師的笑容，還是當時
此起彼落的同學仔哭聲？不論
你別了幼稚園多少年，現在先
讓本書帶你進入時光隧道，一
同細味香港和我們的幼稚園時
光……

CHAPTER 1

開學了



學費先惠 人人有書讀

今日人人有書讀看似理所當然，但在未有政府提供資助的年代，很多家庭都難以負擔高昂學費。隨着學前教育的普及，香港政府的「免費優質幼稚園教育計劃」於 2017/18 學年正式實施，直接向幼稚園提供資助，實現了多年來免費幼稚園教育的目標，入讀幼稚園亦早已不是富有人家的專利。

為了讓更多普羅大眾的子女能接受具質素的幼稚園教育，港府於 1980 年代已開始推出相關學費的資助計劃，包括 1981 年的「幼稚園繳費資助計劃」及 1982 年的「幼兒中心繳費資助計劃」，為清貧家庭提供資助，支付幼稚園或幼兒中心費用，減少負擔。之後於 1990 年推出「幼稚園學費減免計劃」，即現時的「幼稚園及幼兒中心學費減免計劃」。教育局更於 2007/08 學年推行「學前教育學券計劃」，為入讀本地非牟利

幼稚園幼兒班、低班及高班學童的父母提供直接資助。

從歷年學費單看幼教變遷

從前個別幼稚園會發出上課證，可以說是學生的學生證。證上列有繳費登記證明，先繳費後上學，非常公道，也突出了幼稚園作為非官辦教育團體的特質。瀏覽一下歷年的學費單，便可以看出幼兒教育事業在香港的演變和發展。



圖 1.5.1

1958 年中國兒童書院幼稚園的學生上課證，證上清楚列明學生的繳費記錄。至於會否因欠繳而被老師拒諸課室門外不能上課，則不得而知。

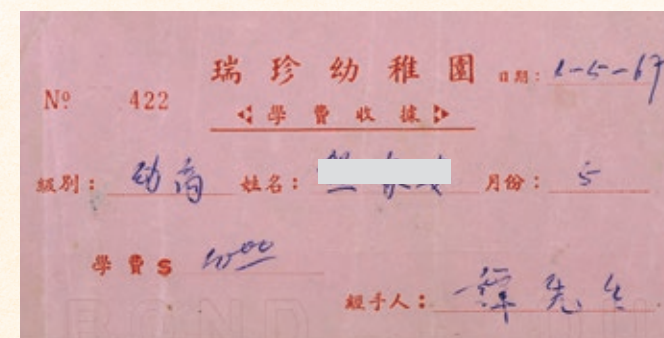


圖 1.5.2

1967 年瑞珍幼稚園高班每月學費港幣 10 元。當年香港工廠工人的每日平均工資大概為 11.23 元³。

圖 1.5.3

根據當年深水埗幼稚園負責人提供的記錄，1950 年幼稚園教師每月平均薪金為港幣 180 元。

一九五〇年二月至三月					一九五〇年四月至一九五一年一月				
姓名	職別	月薪	姓名	職別	姓名	職別	月薪	姓名	職別
王	校長	180.00	張	教員	王	教員	120.00	陳	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	李	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	張	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	王	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王	教員	張	教員	120.00	王	教員
王	教員	120.00	陳	教員	王	教員	120.00	陳	教員
陳	教員	120.00	李	教員	陳	教員	120.00	李	教員
李	教員	120.00	張	教員	李	教員	120.00	張	教員
張	教員	120.00	王</						

比一比 上學「裝備」

今天幼稚園學生的 EDC (Everyday Carry)，即「每日攜帶裝備」有甚麼？文具、課本、食物盒、手帕和水壺似乎是書包內的必備物品。家長也會用寫上小孩子名字的貼紙貼在不同的上學用品，除了方便識別外，亦為用品增添個性。

從小小的布質單肩斜頂書包，到今天的貼心多功能護脊背包，可以見到學校及家長對小孩子的健康發展愈來愈重視。設計上，幼稚園的書包正面多清楚印上校名及校徽，除了美觀外也有實際用途，方便教職員和保姆車或校巴司機識別。不少家長亦要求孩子自己「執書包」，希望他們從小養成獨立的個性。



圖 1.6.1

1960 年代，聖母幼稚園的單背帶布質書包好像今天常見的郵差包 (messenger bag) 款式。當時只用簡單的鈕釦，大小剛好裝下手冊和幾支筆。藍色布料上用黃色線條簡單地繡上聖母書院 (Our Lady's College) 的縮寫「OLC」。



圖 1.6.2

1979 年，九龍塘根德園幼稚園的學生穿上整齊冬季校服排隊上校車。每人手執一個今天流行的托特包 (tote bag) 款式書包，內裏是裝着今天美術堂完成的手工，還是食物盒和水壺呢？



圖 1.6.3

1980 年代的書包，尺寸變大了，容量增加不少。這代表了甚麼？課本變大了還是學生要讀的科目增加了？依舊不變的是幼童的純真無邪。

圖 1.6.4

現時的幼稚園書包已變為背包 (backpack)，對小孩背部和骨骼健康發展較好。而且鈕釦變成拉鍊，設計豐富，色彩艷麗，功能性強，加上採用尼龍布料，輕身、防水和耐用。



人人一個紅 A 水壺

圖 1.6.5

「紅 A」品牌的塑膠製品是香港人的集體回憶，亦象徵了上世紀六七十年代本地製造業最光輝興盛的時期。不少家長買這款水壺給小孩帶回校喝水之用，壺上的簡單花草圖案，設計美觀之餘，略帶幾分童真。



坐的藝術 「排排坐，食粉粿」

入課室

而圓心形成一個舞台，特別適合幼稚園遊戲、演繹故事及唱遊等活動。無論「排排坐」與「圍圈」都不太受空間限制，而且在室內課堂、戶外活動均可實踐，桌椅也非必要，但在現今社會可能會引起衛生的疑慮。

小組「圍威喂」 互動更便利

課室內的桌椅安排，隨着幼教文化及教育理念的演化而有明顯改變。香港早期的幼稚園，或稱傳統幼稚園，收生人數多，辦學模式小學化，常見有「一人・一桌・一椅」排成行列的教室。這些學校可能多至五十人一班，井然有序的桌椅安排，可以避免學生移動太多，或許亦是維持秩序的一種方式。現時的幼稚園則以小組圍坐為主，視野不會被「前排」同學阻擋，活動空間及互動條件增加。

圍坐一般有圓形桌及長形桌兩種。前者更有利於孩子互動，但後者更節省空間，在寸金尺土的香港，不失為一種有效的折衷方式。

一首耳熟能詳的童謠，背後反映了「如何坐」在幼兒教育中殊不簡單。「排排坐」隱含了「秩序」與「和平」的意涵。面對美味的「粉粿」不能爭先恐後，應該守秩序，排排坐定。

幼稚園又常常圍圈坐，圈內沒有先來後到，小朋友之間平等而親密，



圖 2.1.1

根據一位於 1920 年代曾就讀英華幼稚園的女士憶述，當時校舍設在英華女學校前的小屋內，大約 750 呎，上課時同學圍大圈而坐。

圍圈坐 VS 排排坐



圖 2.1.2

圖為 1973 年的一所「傳統」幼稚園，一般較少講究互動或活動教學。這種桌椅安排，近似新式西方小學，但與中國傳統私塾亦不無相似之處。

有方有圓有高低
眾樂樂的大桌子

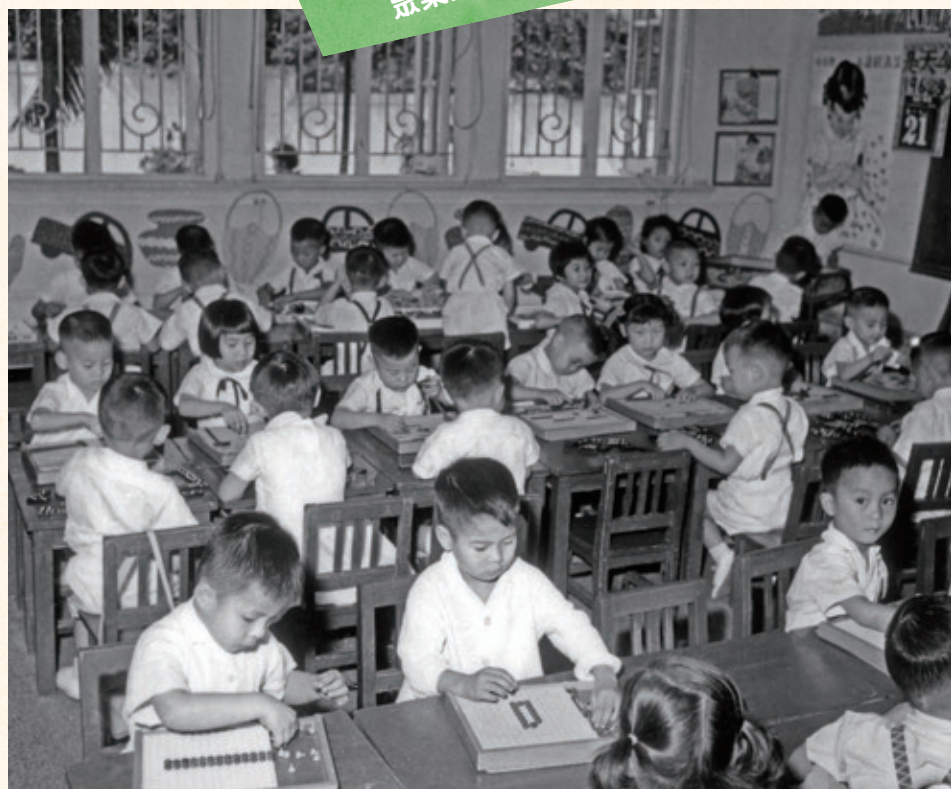


圖 2.1.3

大方形桌有別於個人方桌，讓幾位兒童共用桌面，把課堂從獨樂樂變成眾樂樂。



圖 2.1.4

民生書院幼稚園於 1927 年成立，當時課室的桌椅長短不一，以便不同年級一起學習。



圖 2.1.5

圓形桌椅安排有利於增進幼兒互動。香港的幼稚園時有移動課室陳設，以騰出空間進行不同活動，由兩張半圓桌組合成一張圓桌，實用性更佳。

1960 年代坐定定



圖 2.1.6

1961 年位於大埔舊墟的大埔幼稚園，課室環境的設計跟中、小學大同小異。課室內同時有約三十個學生一起上課。這種較「黑（刻）板」（還是用黑板的年代）和單調的佈置，已不適用於現在強調主動性和啟發性的活動教學模式。

右手邊的佈告板上掛有多個與端午節有關的中文生字，例如「五月」、「游泳」和「屈原」等。